



Euskal Turismoaren Begiralea Monitor del Turismo Vasco

Bidaiarien mugimenduak hiletik hilera gora egin du; hortaz, 99-IIan bertan igarotako gau-kopurua sendotzeaz gain, %6 areagotzen du, eta ondorioz, 750.000 kopurura hurbiltzen da.

Movimiento de viajeros en progresión mensual creciente que no solo consolida el volumen de pernoctaciones de II-99 sino que lo incrementa en un 6% y se aproximan a las 750.000.

Kostaldea eta barrualdea: hedatzen ari den eskaintza

Aste Santuan lortutako emaitzek interes berezia pizten dute, izan ere, turismoko denboraldian gerta daitekeenaren aurrerapena izan ohi dira. Baina aurten baliteke jakin-min handiagoa egotea, izan ere, ezagutu dugun hedapenaldi harrigarriaren ondoren, 99-IV eta 00-I aldietan bertan igarotako gau-kopuruaren hazkunde-tasek jada aldaketa iragartzen zuten.

99-IIrekiko hazkundera ia %5ekoa izan da bidaiariei dagokienez eta %6koa bertan igarotako gau-kopuruari dagokionez; oso emaitza bikaina da, Estatuan hiruhileko honetan bertan igarotako gau-kopuruak behera egin duela eta izandako sarrerek %2ko igoera izan dutela kontuan hartzen badugu. Bisitariak gau gehienak euskal

hiriburuetan igarotzen badituzte ere (%68 1999an), honako hiruhileko honetan, hirugarrenez jarraian, kostaldean eta barrualdean dinamismo handiagoa izan da eta bertan igarotako gau-kopuruaren hazkundeak batez bestekoa gainditu du, %23 eta %15 hurrenez hurren. Hain zuzen, aurten, oraingoz, hiriburuei dagokienez, saldo negatibo txikia sumatu da Bilbon, eta bereziki, Donostian.

Ondorioz, kostaldeko establezimenduen betetze-mailak, eta batez ere barrualdeko establezimenduenak, baxuagoa bada ere, garapen positiboagoa lortu du. Eta datu horren baitan nekazal turismoa ere biltzen da, non hiruhileko honetako betetze-mailak %12ko hobekuntza izan duen 1999 urtearekiko.

Litoral e interior: una oferta en expansión

Los resultados de la Semana Santa suelen despertar un interés especial porque se les adjudica un cierto carácter de anticipo de lo que puede ser la temporada turística. Pero este año existía quizás una curiosidad mayor porque tras un período de expansión sorprendente, las tasas de crecimiento de las pernoctaciones de IV-99 y I-00 ya ilustraban un cambio.

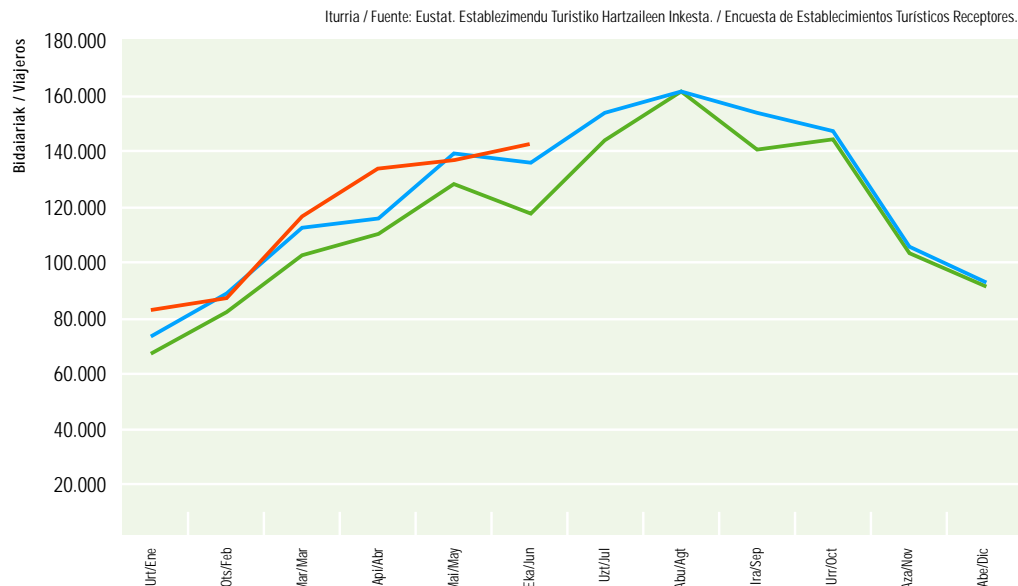
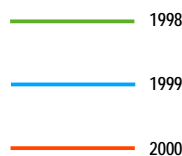
El incremento de casi el 5% de viajeros y del 6% de las pernoctaciones respecto a II-99 cabe considerarlo como un buen resultado que tiene mayor valor si se tiene en cuenta que, en el Estado, este trimestre han disminuido las pernoctaciones y las entradas han aumentado un 2%.

Aunque las capitales vascas concentran la mayoría de las pernoctaciones (68% en 1999), por tercer trimestre consecutivo tanto el litoral como el interior presentan mayor dinamismo y sus pernoctaciones crecen por encima de la media, 23% y 15%, respectivamente. De hecho, en lo que va de año las capitales presentan un pequeño saldo negativo que afecta a Bilbao y, sobre todo, a Donostia.

Como consecuencia, los grados de ocupación de los establecimientos del litoral y, sobre todo, del interior, aunque más bajos, evolucionan de forma más positiva. Y esta consideración es también válida para los agroturismos donde el grado de ocupación ha mejorado este trimestre un 12% respecto a 1999.

Hotel-establezimenduak:
Bidaiarien sarrerak.
1998-1999-2000. Euskadi.

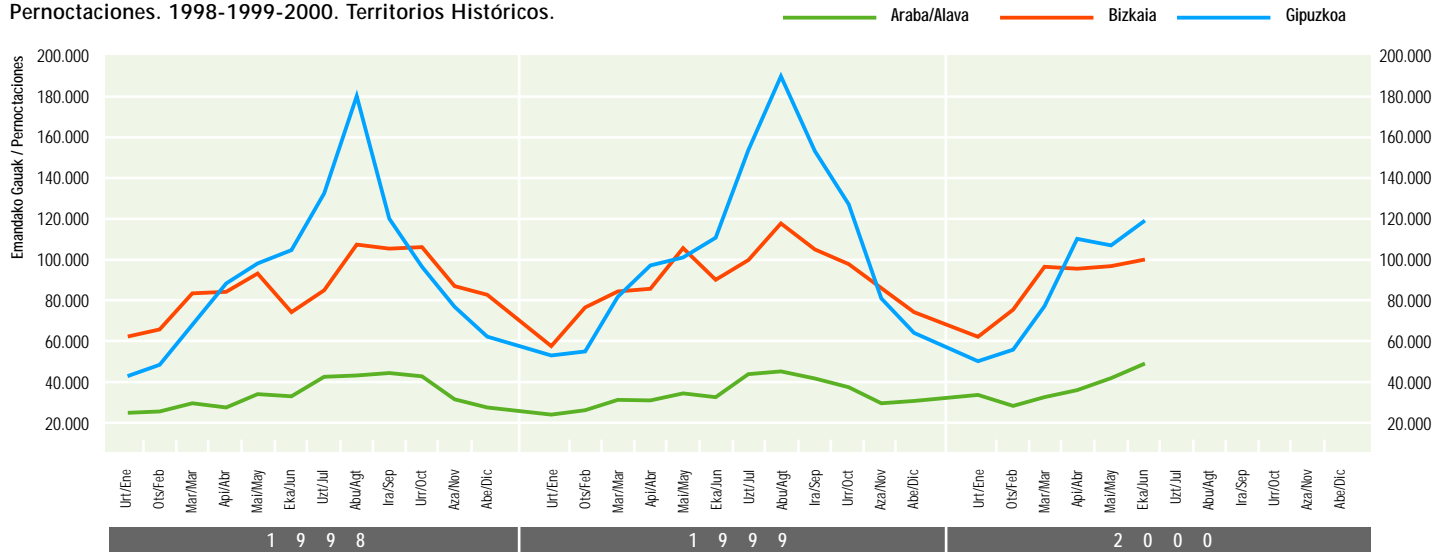
Establecimientos hoteleros:
Entrada de viajeros.
1998-1999-2000. Euskadi.



HOTEL-ESTABLEZIMENDUAK | ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS

Emandako Gauak. 1998-1999-2000. Lurralde Historikoak.

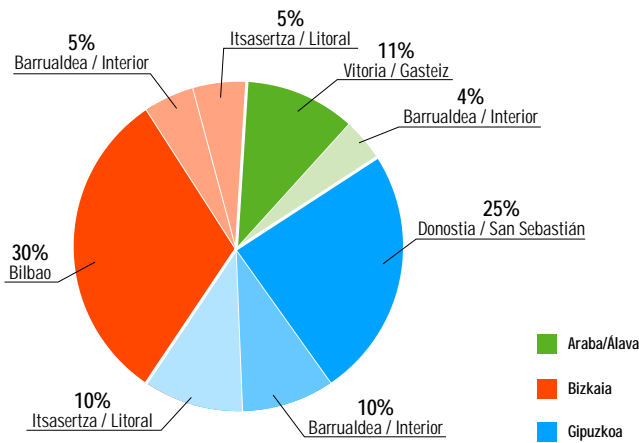
Pernoctaciones. 1998-1999-2000. Territorios Históricos.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako gauen espazio-banaketa. 2000ko bigarren hiruhilekoa.

Distribución espacial de las pernoctaciones. Segundo trimestre 2000.



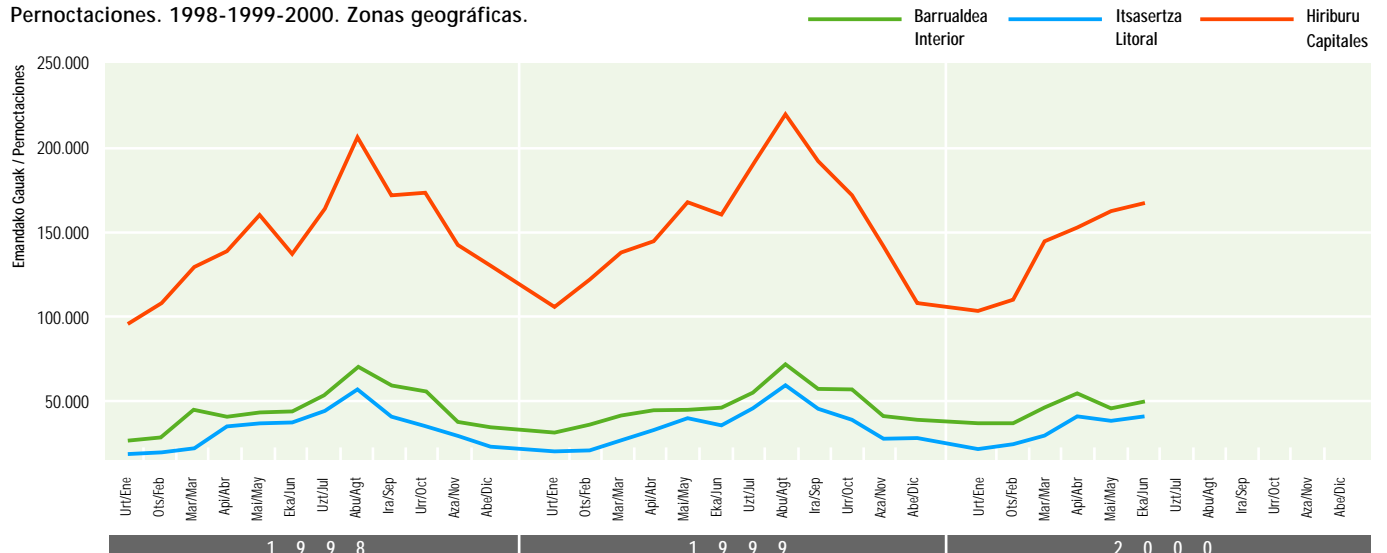
Sarreren eta bertan igarotako gau-kopuruaren garapen positiboa; bien areagotze-mailak Estatu osokoa gainditzen du. Barrualdean eta kostaldean izandako dinamismo handiagoak hirietan sumatutako geldotzea orekatzen du.

Evolución positiva de las entradas y pernoctaciones cuyos incrementos superan los correspondientes al conjunto del Estado. El mayor dinamismo del interior y el litoral compensa el estancamiento de las capitales.

Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako Gauak. 1998-1999-2000. Lurralde Historikoak.

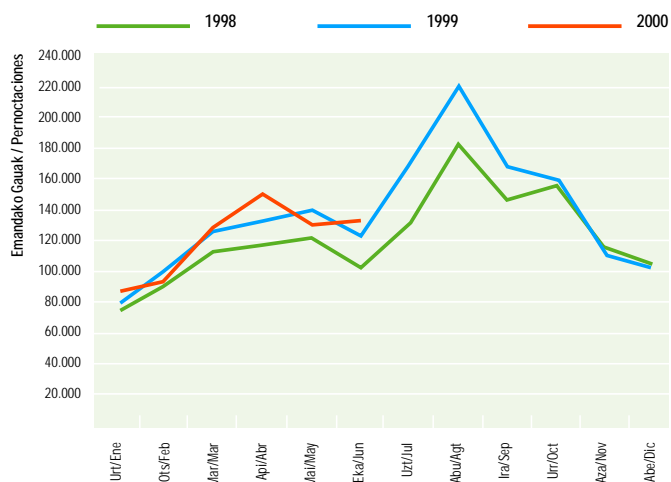
Pernoctaciones. 1998-1999-2000. Zonas geográficas.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Estatutik bertaratutakoek emandako gauak. 1998-1999-2000.

Pernoctaciones procedentes del Estado. 1998-1999-2000.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Araba barrualdeko eta Gipuzkoa barrualdeko turismoak bertan igarotako gau-kopuruak areagotze garrantzitsua ezagutu du, bereziki ekainean.

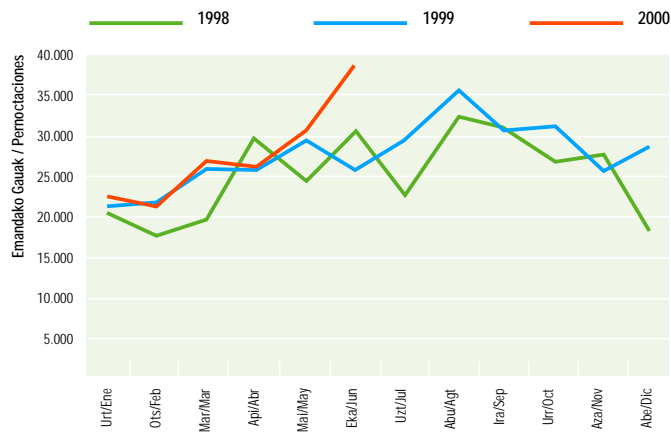
Estatu-mailako turismoa dugu hiruhileko honetan 99-Ilan ezagututako tasaren azpitik hazten den bakarra.

Importante aumento de las pernoctaciones del turismo interior en Álava y Gipuzkoa, especialmente en Junio.

El turismo estatal único segmento que este trimestre crece por debajo de la tasa observada en II-99.

Euskal Herritik bertaratutakoek emandako gauak. 1998-1999-2000.

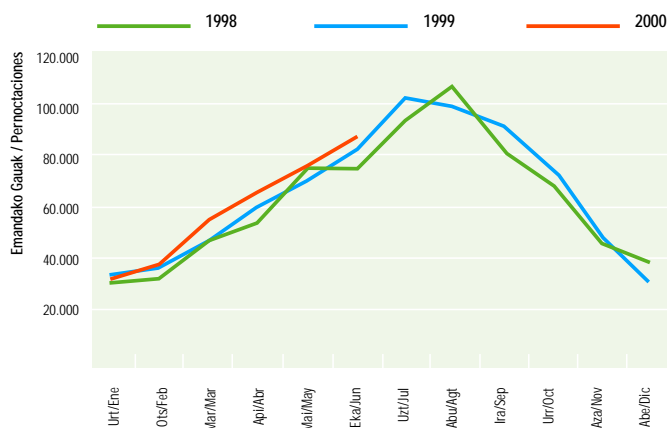
Pernoctaciones procedentes del País Vasco. 1998-1999-2000.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Euskal Herritik bertaratutakoek emandako gauak. 1998-1999-2000.

Pernoctaciones procedentes del extranjero. 1998-1999-2000.



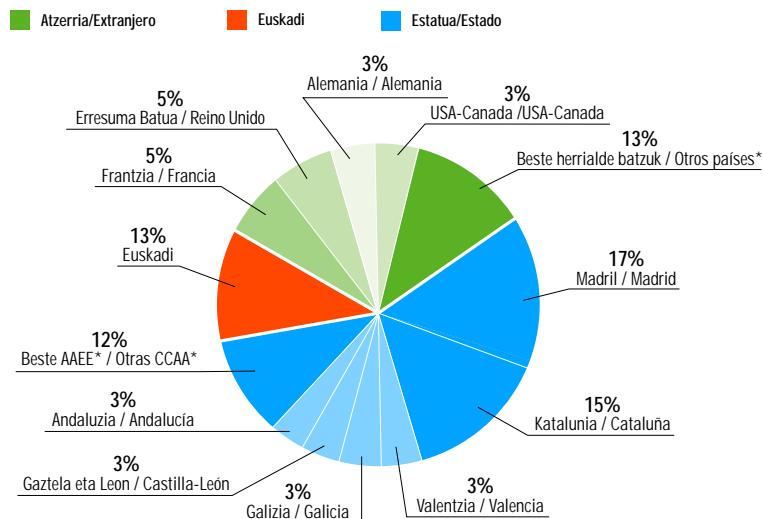
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Euskal turismoaren segmentuen artean (barrualdekoa, estatukoa eta atzerrikoa), hiruhileko honetan Euskadin bizi direnek bertan igarotako gau-kopuruak azpimarragarria, ia 100.000, hau da, 1999 urtean baino %18 gehiago. Izandako hazkundearen %90 ekainari dagokio; hain zuzen, 1999 urtean bertakoek bertan igarotako gauak 26.000 izatetik, ia 39.000 izatera pasa dira. Araba eta Gipuzkoa dira gehien bisitatzen diren lekuak. Apirila, (Aste Santua), estatu-mailako turismoak hazkunde handien ezagutzen duen hilabetea, oraindik ere lehenengo postuan dago baina batez bestekoaren azpitik hazi da. Atzerritarrek euren hazkunde-tasari eutsi diote (%7) eta 99-IIkoa gainditu. Guztira 226.000 gau igaro dituzte Euskadin eta probintzia guztien artean Bizkaia ezagutu du garapenik positiboena.

De entre los segmentos del turismo vasco (interior, estatal y extranjero) hay que destacar este trimestre el crecimiento de las pernoctaciones de los residentes en Euskadi que suman casi 100.000, es decir un 18% más que en 1999. El 90% del aumento corresponde a Junio que pasa de 26.000 pernoctaciones en 1999 de residentes vascos a casi 39.000. Alava y Gipuzkoa son los destinos más favorecidos. Abril (Semana Santa) mes de mayor crecimiento del turismo estatal que, manteniendo su primacía, crece por debajo de la media. Los extranjeros mantienen su tasa de crecimiento (7%) y superan la de II-99. Totalizan 226.000 pernoctaciones y Bizkaia es el territorio cuya evolución resulta más positiva.

Emandako gauak, jatorriaren arabera. 2000ko bigarren hiruhilekoa.

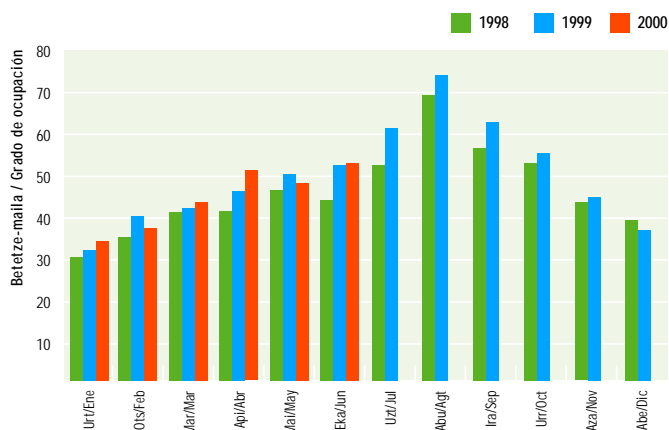
Pernoctaciones según procedencia. Segundo trimestre 2000.



*Elkarte Autonomo edo herrialde bat isolatuta ez da %3ra helden. / *: Ninguna CC.AA. o país alcanza aisladamente el 3%. Iturria/Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Betetze-maila. 1998-1999-2000. Euskadi.

Grado de ocupación. 1998-1999-2000. Euskadi.



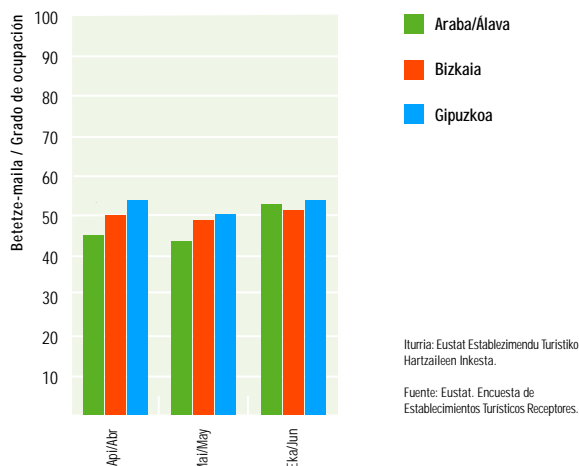
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoa Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Hoteletako plazen %51 bete da, hain zuzen, jarduera honen urteko garapenarekin bat datorren hiruhilekoaren batez bestekoa. 99-IIrekiko hobekuntza arina ezagutu da orokorrean hiru lurralde historikoetan.

51% de las plazas hoteleras ocupadas, promedio trimestral acorde a la evolución anual de la actividad. Respecto a II-99 ligera mejoría generalizada en los tres territorios históricos.

Betetze-maila. 2000. Lurralde historikoak.

Grado de ocupación. 2000. Territorios históricos.



Iturria: Eustat Establezimendu Turistikoa Hartzaileren Inkesta.
Fuente: Eustat. Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Maiatzarekin batera, Aste Santuaren (apirila) eta udaren (ekaina) arteko hilabetea, betetze-mailari dagokionez lortzen ari zen hobekuntzak beherakada izan zuen, eta hala ere, duela urtebeteko emaitzak hobetzea lortu zen, gainontzeko hilabeteetan bezalaxe. Hiruhileko honetako betetze-maila %51 izan da eta sei hilekoarena %45, hortaz, 99-IIrekiko ia %3 hobetzea lortu da. Gipuzkoak lortu ditu emaitzarik onenak, nahiz eta bilakaerari dagokionez Araba dugun lurralderik dinamikoa. Batez beste, 1,8 eguneko egonaldiak egin dira. Estatuak bere abantailari eutsi dio bi adierazleei dagokienez (betetze-maila eta egonaldia); Euskadiko batez besteko prezioak, berriz, %35 altuagoak dira (ekaina).

Aunque el mes de Mayo, a caballo entre Semana Santa (Abril) y el inicio del verano (Junio), quiebra la tendencia a la progresiva mejoría mensual del grado de ocupación, se logra también superar como en el resto de los meses los resultados de hace ahora un año. Con un grado de ocupación trimestral del 51% y semestral del 45%, se mejora casi un 3% respecto a II-99. Gipuzkoa consigue los mejores resultados aunque en términos de evolución Alava es la más dinámica. Estancia media de 1,8 días como promedio. El Estado mantiene su ventaja en ambos indicadores (ocupación y estancia) mientras los precios medios de Euskadi resultan comparativamente un 35% más elevados (junio).

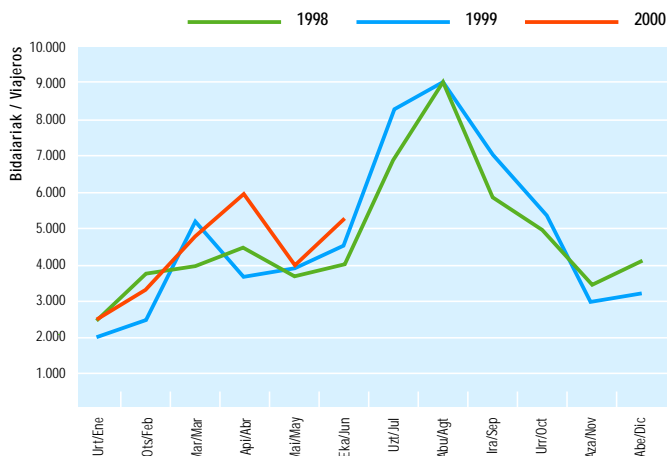
NEKAZALTURISMOAK | ESTABLECIMIENTOS DE AGROTURISMO

Euskal nekazal turismoari dagokionez hiruhileko positiboa izan da; 99-IIrekiko bertan igarotako gau-kopuruak %29ko gorakada izan du eta ia 35.000 izatera iritsi da. Hobekuntza arrazoi bakar batengatik lortu da: Estatuko bezeroak.

Trimestre positivo para los agroturismos vascos que aumentan en un 29% sus pernoctaciones respecto a II-99 y alcanzan casi las 35.000. La mejora tiene una única procedencia: los clientes estatales.

Bidaiariaren sarrerak. 1998-1999-2000. Euskadi.

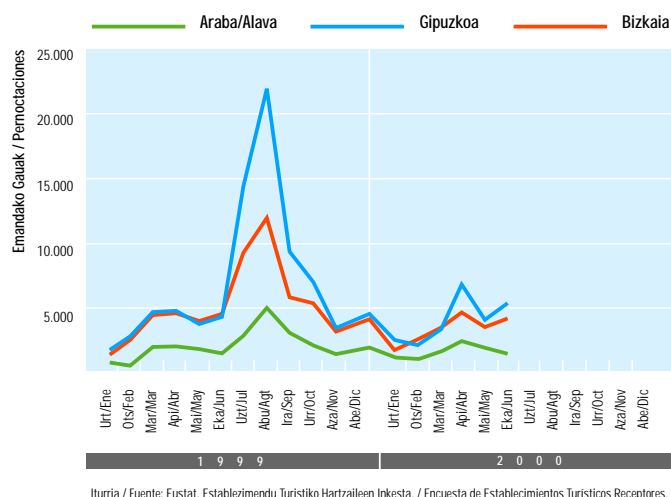
Entrada de viajeros. 1998-1999-2000. Euskadi.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoa Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

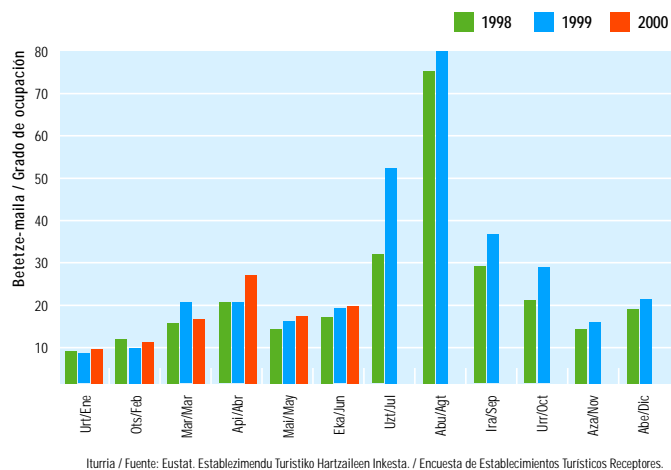
Emandako gauak. 1999-2000. Lurralde historikoak.

Pernoctaciones 1999-2000. Territorios históricos.



Betetze-maila. 1998-1999-2000. Euskadi.

Grado de ocupación. 1998-1999-2000. Euskadi.



KANPINAK | CAMPINGS

Kanpinei dagokienez denboraldiaren hasiera da; ekainean bakarrik, urte osoan bertan igarotako 56.000 gauen erdia izan da, kanpinen urtarokotasunaren seinale.

Inicio de la temporada para los campings que solo en Junio registran ya más de la mitad de las 56.000 pernoctaciones de lo que va de año, señal de su alta estacionalidad.

Estatuko bezeroak berreskuratu dira eta hori dugu hiruhileko honetan euskal nekazal turismoaren jardueraren gertaerarik azpimarragarriena, eta horrez gain, 99-Ilrekiko sarrerei eta bertan igarotako gau-kopuruari dagokienez izandako hazkundearen eragilea.

Zehazkiago, 99-IIan, Estatuko bezeroek bertan igarotako 12.000 gauetatik 20.000 gaura pasa da, eta apirilean (Aste Santua), guztizkoaren %64 izatera iritsi da eta duela urtebete erdia besterik ez ziren. Garapen positibo hori hiru lurraldetan ezagutu bada ere, Gipuzkoak izan ditu emaitzarik onenak eta bertan igarotako gau-kopurua bikoiztea lortu da.

Bizkaiko establezimenduei dagokienez, atzerriko turismoak beharakada txikia ezagutu du. Aldi berean, betetze-mailak ere hobekuntza ezagutu du, hain zuzen %21 hiruhilekoaren batez besteko bezala.

La recuperación de la clientela estatal constituye el hecho más destacado de la actividad trimestral de los agroturismos vascos y responsable del incremento experimentado en entradas y pernoctaciones respecto a II-99.

Concretamente se ha pasado de las 12.000 pernoctaciones en II-99 de clientes procedentes del Estado a 20.000 y en el mes de abril (Semana Santa) han representado el 64% del total cuando hace un año representaron la mitad. Aunque los tres territorios participan de esta evolución positiva, Gipuzkoa es la más beneficiada y duplica sus pernoctaciones.

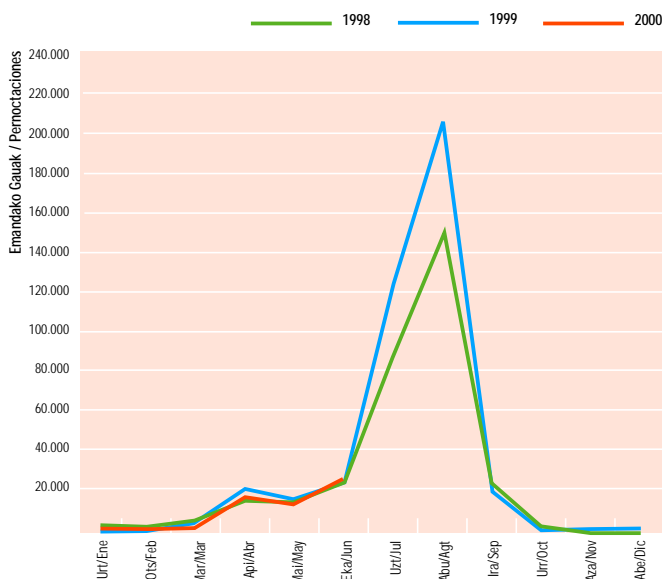
Pequeño tropezón del turismo extranjero en los establecimientos vizcaínos. Mejora igualmente el grado de ocupación que resulta como promedio trimestral del 21%.

Aste Santua dela eta, apirilean ezagutu da betetze-mailarik altuena nekazal turismoari dagokionez, %27; horrez gain, 99-IIri dagokionez izandako hobekuntza bertan metatzen da: 6 puntu. Gipuzkoako establezimenduek egoera hobetzea lortu dute.

Abril con la Semana Santa, mes de máximo grado de ocupación de los agroturismos, 27% y, además, concentrando la mejora respecto a II-99: 6 puntos. Remontada de los establecimientos guipuzcoanos.

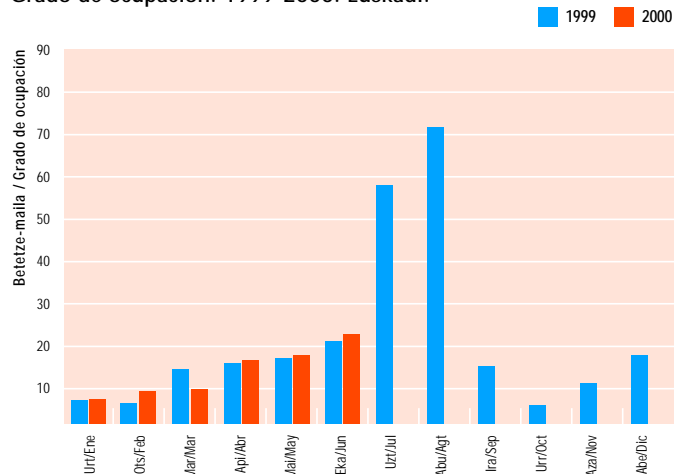
Bidaiariek emandako gauak. 1998-1999-2000. Euskadi.

Pernoctaciones de viajeros. 1998-1999-2000. Euskadi.



Betetze-maila. 1999-2000. Euskadi.

Grado de ocupación. 1999-2000. Euskadi.



Iturria / Fuente: INE., Movimiento de viajeros en acampamentos, 1998. Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos 1999.

99-IIri dagokionez, ia %4ko beherakada izan da, nahiz eta ekainean joera hori aldatuko den eta bertan igarotako gaukopurua 5.000 baino gehiago izatera iritsiko den.

Descenso de casi un 4% de la actividad respecto a II-99 aunque Junio apunta ya un cambio en la tendencia y aumenta sus pernoctaciones en más de 5.000.

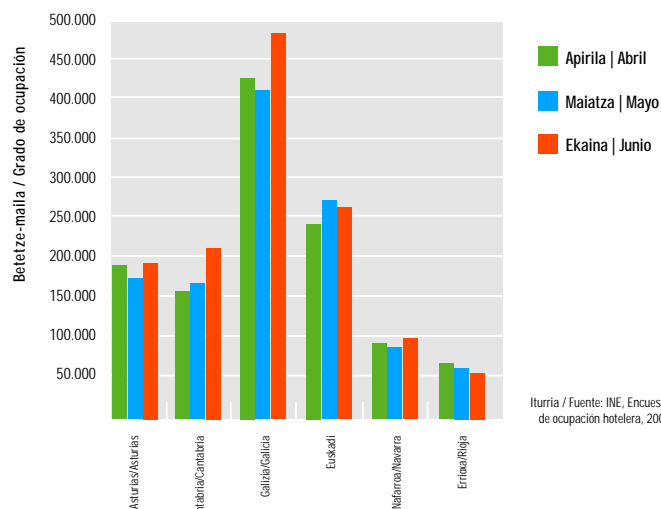
ESTATU-MAILAKO KONPARAZIOAK | COMPARACIONES ESTATALES

España Berdeko Autonomia Erkidegoek estatu-mailako bertan igarotako gaukopuruaren %5eko kuotari eusten diote. Urte Santua amaituta, Galizia da 99-IIrekiko emaitzen beherakada ezagutu duen bakarra.

Las CC.AA. de la España Verde mantienen su cuota del 5% de las pernoctaciones estatales. Finalizado el Año Santo, Galicia es la única que empeora sus resultados respecto a II-99.

Emandako gauak. 2000. Inguru hurbileko Autonomia Elkarteak.

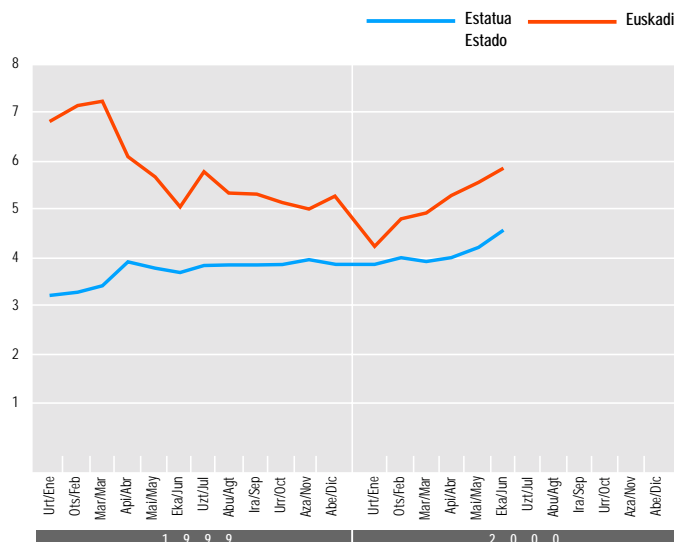
Pernoctaciones 2000. CC.AA. del entorno próximo.



Iturria / Fuente: INE, Encuesta de ocupación hotelera, 2000

KPI: Jatetxe, taberna, kafetegi eta hotelen azpitaldea. Urteko tasa, 1999-2000.

IPC: Subgrupo restaurantes, bares, cafeterías y hoteles. Tasa anual. 1999-2000.



Iturria / Fuente: INE, Índice de precios de Consumo.

KPIren hazkunde jarraitua; ekainean lortu da urteko baliorik altuena, 5,8, hain zuzen, Estatukoa baino altuagoa eta 99ko ekainekoa baino altuagoa. Bizkaiko KPI, 6,7 erabakigarria izan da emaitza honetan.

Crecimiento continuo del IPC que presenta en junio el máximo valor anual, 5,8, superior al estatal y al de junio 99. El IPC vizcaíno, 6,7, determinante en este resultado.

Jarduera turistikoaren emaitza nagusiak

Principales resultados de la actividad turística

Ostatu Turistikoen Eskaintza: 2000ko martxoa.

Oferta de Alojamientos Turísticos: marzo 2000.

	Hotel-establimenduak Establecimientos hoteleros			Nekazalturismoak Agroturismos			Kanpinak** Campings**	
	Establimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas	Gelak Habitaciones	Establimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas	Gelak Habitaciones	Establimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas
Euskadi:	297	16.295	8.927	200	1.837	932	22	10.179
Δ%*	8,4	6,3	6,9	19,0	16,6	17,8	10,0	8,4
Álava-Araba:	56	2.668	1.520	40	333	173	2	494
Δ%*	5,7	8,3	9,2	29,0	27,1	30,1	0,0	0,8
Bizkaia:	107	6.451	3.599	63	555	285	6	2.523
Δ%*	8,1	3,4	4,6	23,5	15,9	18,3	0,0	8,3
Gipuzkoa:	134	7.176	3.808	97	949	474	14	7.162
Δ%*	9,8	8,4	8,2	12,8	13,8	13,7	16,7	8,9

*Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo período año anterior.

** 2000ko Gida Profesionalek ateratako datuak. / Datos extraídos de la Guía Profesional 2000.

Iturria / Fuente: EUSTAT, Establimendu Turistiko Hartzaileren Inkesta / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Hotel-establimenduak.

Establecimientos hoteleros.

Esparrua Ambito	Sarrerak Entrada de Viajeros	Gaualdiak Pernoctaciones							Betetze-maila % Grado Ocupación %	Batez besteko egomaldia Estancia Media (egunak/días)	Batez besteko prezioa Precio Medio (ptas./pezeta) (1)	
		Guztira Total	Jatorria Residentes			Zonak Zonas						
			Euskadi	Beste AAEE Otras CC. AA.	Atzerria Extranjero	Hiriburua Capital	Itsasertza Litoral	Barrualdea Interior				
EUSKADI	Apirila Abril	133.934	242.410	29.695	146.789	65.926	152.035	36.812	53.563	51,29	1,81	10.945
	Maiatza Mayo	136.050	241.221	31.164	134.534	75.523	164.391	32.635	44.195	49,07	1,77	10.826
	Ekaina Junio	141.321	259.819	38.686	136.295	84.838	170.192	39.039	50.588	53,15	1,84	11.171
	II-00	411.305	743.450	99.545	417.618	226.287	486.618	108.486	148.346	51,17	1,81	--
	Total-00	699.089	1.248.134	169.542	728.707	349.885	841.891	148.952	257.291	45,47	1,79	--
	Δ% II-00 *	4,66	6,36	17,66	3,78	6,93	1,07	22,87	14,80	2,59	1,69	--
	Δ% Total 00 *	4,35	4,47	10,25	1,94	7,30	-0,70	19,81	15,63	2,13	0,56	--
ÁLAVA-ARABA	Apirila Abril	21.438	35.221	8.055	19.241	7.925	24.890		10.331	45,82	1,64	8.957
	Maiatza Mayo	23.069	36.062	6.762	20.015	9.285	26.543		9.519	43,99	1,56	8.991
	Ekaina Junio	25.493	42.746	10.041	22.533	10.172	29.797		12.949	53,42	1,68	9.165
	II-00	70.000	114.029	24.858	61.789	27.382	81.230		32.799	47,74	1,63	--
	Total-00	125.442	209.083	44.801	122.238	42.044	157.544		51.539	45,11	1,67	--
	Δ% II-00 *	11,99	11,26	59,57	-0,85	11,34	3,64		36,00	4,78	-0,61	--
	Δ% Total 00 *	12,45	12,75	43,41	7,87	2,83	7,27		33,59	7,28	0,60	--
BIZKAIA	Apirila Abril	52.606	95.831	9.712	56.213	29.906	70.459	11.201	14.171	50,44	1,82	12.852
	Maiatza Mayo	52.003	96.799	9.578	54.320	32.901	74.033	10.459	12.307	49,34	1,86	13.190
	Ekaina Junio	51.743	98.454	9.819	60.152	28.483	72.389	12.341	13.724	50,87	1,9	12.881
	II-00	156.352	291.084	29.109	170.685	91.290	216.881	34.001	40.202	50,21	1,86	--
	Total-00	280.825	517.228	52.269	308.477	156.482	386.170	52.787	78.271	46,58	1,84	--
	Δ% II-00 *	2,25	3,18	-11,91	2,40	10,80	-1,06	19,95	16,33	1,56	1,09	--
	Δ% Total 00 *	4,32	2,81	-10,52	1,30	11,65	-1,76	17,56	20,26	2,74	-1,60	--
GIPUZKOA	Apirila Abril	59.890	111.358	11.928	71.335	28.095	56.686	25.611	29.061	54,11	1,86	10.293
	Maiatza Mayo	60.978	108.360	14.824	60.199	33.337	63.815	22.176	22.369	50,78	1,78	9.810
	Ekaina Junio	64.085	118.619	18.826	53.610	46.183	68.006	26.698	23.915	55,10	1,85	10.692
	II-00	184.953	338.337	45.578	185.144	107.615	188.507	74.485	75.345	53,33	1,83	--
	Total-00	292.822	521.823	75.472	294.992	151.359	298.177	96.165	127.481	44,57	1,78	--
	Δ% II-00 *	4,15	7,63	36,32	5,02	2,85	2,52	24,25	6,80	2,77	3,39	--
	Δ% Total 00 *	1,25	3,10	17,68	-0,67	4,35	-3,15	21,09	7,26	-0,25	1,71	--
ESTATUA ESTADO	II-00	16.729.177	62.868.765	**	20.947.561	41.921.204	--	--	--	63,00(***)	4,14(***)	8.270(***)
	Total-00	27.230.075	99.009.950	**	35.667.889	63.342.061	--	--	--	--	--	--
	Δ% II-00 *	2,17	-0,41		4,37	-2,63	--	--	--	--	--	--
	Δ% Total 00 *	3,03	0,07		3,70	-1,87	--	--	--	--	--	--
	Kuota Cuota Euskadi%	2,46	1,21		2,00	0,51	--	--	--	--	--	--

* Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo período año anterior.

** "Beste AAEE" Egoiliarren artean barne hartuak. / Incluidos en Residentes otras CC.AA.

*** Hiruhilekoaren azken hilabeteari dagokionez. / Correspondientes al último mes del trimestre.

Iturria / Fuente: EUSTAT, Establimendu Turistiko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

(1) INE, Encuesta de ocupación Hotelera.

Nekazalturismoak eta kanpinak.

Establecimientos de agroturismo y campings.

Nekazalturismoak Establecimientos de agroturismo									Kanpinak Campings					
Esparrua Ambito	Sarrerak Entrada de Viajeros	Gaualdiak Pernoctaciones						Betetze-maila Grado Ocupación	Batez besteko egonaldia Estancia Media	Sarrera Entradas	Emandako Gauak Pernoctaciones			
		Guztira Total	Jatorria Residentes			Estatua Estado	Atzerria Extranjero				Betetze- maila Grado Ocupación			
			Euskadi	Beste AEEE Otras CC. AA.	Atzerria Extranjero									
EUSKADI	Apirila Abril	5.925	14.355	4.272	9.156	927	26,92	2,42	5.308	15.011	12.453	2.558	16,94	
	Maiatza Mayo	3.999	9.171	2.799	5.104	1.268	16,31	2,29	4.639	8.375	4.955	3.420	18,07	
	Ekaina Junio	5.229	11.030	3.693	5.785	1.552	20,01	2,11	12.603	29.732	20.472	9.260	22,88	
	II-00	15.153	34.556	10.764	20.045	3.747	20,89	2,28	22.550	53.118	37.880	15.238		
	Total-00	25.786	55.172	20.383	29.240	5.549	17,07	2,14	24.273	56.386	39.776	16.610		
	Δ% II-00 *	25,69	28,92	0,66	67,92	-10,23	12,31	2,70	-3,53	-3,64	4,63	-19,47		
	Δ% Total 00 *	19,27	20,91	5,81	41,91	-3,73	6,55	1,42	-8,72	-10,76	-3,43	-24,50		
ÁLAVA-ARABA	Apirila Abril	974	2.637	1.357	1.242	38	28,17	2,71						
	Maiatza Mayo	860	1.822	527	1.003	292	17,55	2,12						
	Ekaina Junio	916	1.444	657	711	76	14,45	1,58						
	II-00	2.750	5.903	2.541	2.956	406	19,85	2,15						
	Total-00	4.800	8.858	4.349	3.905	604	15,82	1,85						
	Δ% II-00 *	30,64	30,80	28,40	33,45	27,27	5,70	0,47						
Δ% Total 00 *	31,36	21,78	30,29	12,80	27,43	3,74	-7,03							
BIZKAIA	Apirila Abril	2.096	4.639	1.106	3.315	218	29,13	2,21						
	Maiatza Mayo	1.494	3.404	853	2.183	368	21,05	2,28						
	Ekaina Junio	2.035	4.295	1.234	2.372	689	25,78	2,11						
	II-00	5.625	12.338	3.193	7.870	1.275	24,95	2,19						
	Total-00	9.608	21.452	6.308	12.937	2.207	22,04	2,23						
	Δ% II-00 *	8,15	9,08	-24,57	56,21	-37,50	-5,17	0,92						
Δ% Total 00 *	5,84	10,30	-15,15	43,20	-25,96	-5,77	4,21							
GIPUZKOA	Apirila Abril	2.855	7.079	1.809	4.599	671	25,24	2,48						
	Maiatza Mayo	1.645	3.945	1.419	1.918	608	13,18	2,40						
	Ekaina Junio	2.278	5.291	1.802	2.702	787	18,58	2,32						
	II-00	6.778	16.315	5.030	9.219	2.066	18,92	2,41						
	Total-00	11.378	24.862	9.726	12.398	2.738	14,64	2,19						
	Δ% II-00 *	42,69	48,59	12,25	96,82	13,83	32,87	4,33						
Δ% Total 00 *	28,02	31,48	14,53	52,91	18,58	19,21	2,82							
ESTATUA ESTADO	II-00								1.249.055	4.919.184	2.939.454	1.979.730		
	Δ%								1.542.904	6.662.229	3.479.364	3.182.865		
	Kuota Cuota Euskadi%								1,57	0,85	1,14	0,52		

* Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo período año anterior.

Iturria / Fuente: EUSTAT, Establezimendu Turistiko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores. INE, Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos, 2000.

KPI: Jatetxe, taberna, kafetegi eta hotelen azpitaldea.

IPC: Subgrupo restaurantes, bares, cafeterías y hoteles.

	Apirila Abril	Maiatza Mayo	Ekaina Junio
Estatua Estado	4,0	4,2	4,5
Euskadi	5,3	5,5	5,8
Araba Álava (Vitoria-Gasteiz)	5,5	5,2	5,1
Bizkaia (Bilbao)	5,7	6,3	6,7
Gipuzkoa (Donostia-SS)	4,5	4,3	4,1

Iturria / Fuente: INE, Índice de Precios de Consumo.

Atsegin handiz
Euskadi
PAIS VASCO
Con mucho gusto

Argibide gehiago behar izanez gero

Harremanetarako telefona: 945 01 99 61 / Fax: 945 01 99 31 / e-mail: publituris@ej-gv.esWeb: www.eustat.esEuskal turismoaren estatistika orokorrak: www.euskadi.net/turismo

Lege Gordailua. SS-431/2.000

Para más información:

Teléfono de contacto: 945 01 99 61 / Fax: 945 01 99 31 / e-mail: publituris@ej-gv.esWeb: www.eustat.esEstadísticas generales del turismo vasco: www.euskadi.net/turismo

Deposito Legal. SS-431/2.000